

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Živočišná výroba

F16
přístup
do knihy
2044
včetně pl

ROČNÍK 16 (XLIV) — PRAHA 1971

Vědecký časopis

ŽIVOČIŠNÁ VÝROBA

Redakční rada: Prof. dr. ing. Vladimír Koželuha (předseda), doc. dr. ing. Miroslav Dvořáček, CSc., prof. ing. Anton Grom, CSc., dr. ing. Jaroslav Herzig, DrSc., prof. ing. Vladimír Hučko, CSc., ing. Václav Janeček, CSc., ing. František Kašpar, CSc., dr. Ivo Kolář, CSc., prof. dr. ing. Josef Kopecký, prof. dr. ing. Karel Koubek, DrSc., prof. dr. ing. Jozef Laurinčík, CSc., ing. František Mikoška, CSc., ing. Štefan Páleník, CSc., doc. ing. Jan Rous, CSc., prof. dr. ing. Josef Šmerha, DrSc.

Vedoucí redaktorka Hanna Tomanová

- Antal J.: Vplyv intenzity rastu živej váhy teliat počas odchovu na niektorých ukazovateľov ich jatočnej hodnoty
Влияние интенсивности привесов телят в период выращивания на некоторые показатели их боенской ценности
The Effect of the Intensity of the Growth of Live Weight in Calves during Rearing on Some Indices of their Carcass Value
Einfluß der Zunahmeintensität des Kälberleibengewichtes im Laufe der Aufzucht auf einige Kennziffer ihres Schlachtwertes
Influence de l'intensité de la croissance du poids vif des veaux pendant l'élevage, sur certains indices de leur valeur de boucherie 147
- Antal J.: Morfológické a funkčné zmeny v tráviacej sústave teliat pri odstave od tekutej výživy v rôznom veku
Морфологические и функциональные изменения в пищеварительном аппарате телят при отъеме от жидкого питания в различном возрасте
Morphological and Functional Changes in the Digestive System of Calves at the Weaning from Liquid Nutrition at Different Age
Morphologische und funktionelle Veränderungen im Verdauungssystem der Kälber beim Absetzen von der flüssigen Nahrung in unterschiedlichem Alter
Changements morphologiques et fonctionelles dans le système digestif des veaux sevrés de l'alimentation liquide à l'âge différent 601
- Biedermann L.: Výhled konzumu masa a problémy efektivity jeho produkce
Перспективы потребления мяса и проблема эффективности его продукции
Prospects of Meat Consumption and the Problems of the Efficiency of its Production
Perspektiven des Fleischkonsums und Probleme der Fleischproduktionseffektivität
Perspective de la consommation de la viande et problèmes relatifs à l'efficacité de sa production 715
- Bukoven J., Hruška J.: Telesná stavba čiernostrakatých ošípaných a ich krížencov s pietrainom
Экстерьер черно-пестрых свиней и их помесей с пьетрэн
Body Structure of Black-Pied Pigs and their Crossbreds with the Pietrain Breed
Körperbau der Schwarzbunten Schweine und deren Kreuzungen mit dem Pietrain-Schwein
Structure corporelle des porcs tachetés noirs et de leurs croisés avec le pors piétrain 291

- Čechovský J., Jurčová Z., Maca E.: Rozdíly v některých vlastnostech linií slepic plemene LB, chovaných v ČSSR
 Различия некоторых свойств линий у кур ЛБ, разводимых в ЧССР
 Differences in Some Properties of Lines of White Leghorn Hens Bred in Czechoslovakia
 Unterschiede in einigen Linieneigenschaften der in der ČSSR gehaltenen Hennen der Rasse Weiße Leghorn
 Différences entre certaines propriétés des lignées de poules de la race Leghorn Blanche élevées en Tchécoslovaquie 417
- Čeřovský J.: Analýza příčin ztrát ředěného semene výtokem při inseminaci prasnic a jejich vliv na úroveň zabřezávání
 Анализ причин потерь разбавленной спермы истечением при искусственном осеменении свиноматок и их влияние на уровень забеременения
 An Analysis of the Losses of Diluted Semen Caused by Discharge in the Artificial Insemination of Sows and their Effect on the Rate of Conception
 Analyse der Ursachen der Verluste an verdünntem Samen durch Ausfluß bei Besamung der Sauen und ihr Einfluß auf das Niveau des Trächtigkeitswerdens
 Analyse des causes des pertes de semence diluée dues à l'écoulement lors de l'insémination artificielle des truies et l'influence de ces pertes sur le niveau de fécondation 55
- Dědečková - Šálová J.: Kožní pokryv jaloviček v průběhu roku se zřetelem na úroveň výživy
 Кожный покров телок в течение года с учетом уровня питания
 Skin Coat of Heifers in the Course of the Year with Respect to the Nutrition Plane
 Hautdicke und Haarwuchs bei Färsen im Verlaufe des Jahres mit Bezug auf das Ernährungsniveau
 Couvert de la peau des jeunes génisses au cours de l'année en regard du niveau de la nutrition 201
- Dedek J., Brázda M., Černý P.: Produkční účinnost, stravitelnost a ekonomika jednoduchých typů základních krmných dávek u dojnic
 Продуктивная эффективность, переваримость и экономика простых типов основных кормовых доз у коров
 Production Efficiency, Digestibility and Economics of the Simple Types of the Basic Feed Rations in Dairy Cows
 Produktionseffekt, Verdaulichkeit und Ökonomik einfacher Typen von Grundfütterationen für Milchkühe
 Efficacité de production, digestibilité et économie des types simples de rations alimentaires de base, distribuées aux laitières 763
- Flám F., Bednářová M.: Některé biochemické vlastnosti mikrobů trávicího traktu prasat přikrmovaných syntetickou močovinou
 Некоторые биохимические свойства микробов пищеварительного тракта свиней, прикармливаемых синтетической мочевиной
 Some Biochemical Characters of the Microbes of the Digestive Tract of Pigs Additionally Fed Synthetic Urea
 Einige biochemische Eigenschaften der Mikroben des Verdauungstraktes der mit synthetischem Harnstoff beigefütterten Schweine
 Certaines propriétés biochimiques des microbes du tube digestif des porcs auquel on distribue un supplément d'urée synthétique 889

- Forman L., Ingr I.: Chemické složení kravského mléčného tuku při zkrmo-
vání senáže
Химический состав коровьего молочного жира при скормливании сенажа
Chemical Composition of Cow Milk Fat in the Feeding of Haylage
Die chemische Zusammensetzung des Kuhmilchfettes bei Halbheuverfüt-
terung
Composition chimique de la graisse laitière de vache quand on distribue
des fourrages préfanés ensilés 521
- Franc Č.: Vliv pohlaví na jatečnou hodnotu vykrmených telat
Влияние пола на боенскую ценность откормленных телят
The Effect of Sex on the Carcass Value of Fattened Calves
Einfluß des Geschlechtes auf den Schlachtwert gemästeter Kälber
Influence du sexe sur la valeur bouchère des veaux engraisés 157
- Gabriš J., Staník J.: Dedivost znakov dojiteľnosti u slovenských straka-
tých a pinzgauských kráv
Наследуемость признаков удойливости у словацких пестрых и пинзгавских коров
Heredity of the Milkability Characters in the Slovak Pied and Pinzgau
Cows
Heritabilität der Melkbarkeitsmerkmale bei den slowakischen Kühen der
Fleckvieh- und Pinzgauerrasse
Héritabilité des caractères d'aptitude à la traite des vaches tachetées slo-
vaques et des vaches pinzgau 857
- Gabriš J., Staník J., Buleca J.: Dojiteľnosť križieniek plemien slovenské
strakaté, ayrshirské a jersey
Удойность помесных коров словацкой пестрой, айрширской и джерсейской пород
Milkability of the Crossbreds of the Slovak Pied, Ayrshire and Jersey
Breeds
Melkbarkeit der Kreuzungsprodukte der Rassen Slowakisches Fleckvieh,
Ayrshire und Jersey
Facilité de traite des croisées entre les races tachetée slovaque, ayrshire
et jersey 339
- Gajdošík M.: Vplyv veku matiek na váhu jahniat pri narodení u plemena
cigája v chovnej oblasti Turiec
Влияние возраста матерей на вес ягнят цигаической породы при рождении в области
разведения Турец
Effect of the Age of Mothers on the Weight of Lambs at Birth in the
Tsigaya Breed in the Breeding Region Turiec
Einfluß des Mutteralters auf das Geburtsgewicht der Lämmer bei der
Rasse Zigaja des Zuchtgebietes Turiec
Influence de l'âge des brébis de la race Tsigaya sur le poids des agneaux
à la naissance dans la région d'élevage de Turiec 71
- Gažo M., Sladká O., Gergelyiová V., Beňáková M., Hoja J.:
Vplyv zvýšenej teploty na rast a potrebu vitamínu A vo vzťahu k úrovni
výživy u kurčiat do veku štyroch týždňov
Влияние повышенной температуры на рост и потребление витамина А в отношении
к уровню питания у цыплят до 4-недельного возраста
Influence of the Increased Temperature on Growth and Vitamin A Requi-
rement in Relation to the Nutrition Level in Chickens up to the Age of
4 Weeks
Einfluß der erhöhten Temperatur auf das Wachstum und den Bedarf des
Vitamins A in Beziehung zum Ernährungsniveau bei Küken bis zum Alter
von 4 Wochen

- Influence de la température augmentée sur la croissance et le besoin en vitamine A par rapport au niveau d'alimentation chez les poulets ne dépassant pas l'âge de quatre semaines 437
- Halada J.: Změny v ukládání jednotlivých vrstev hřbetního tuku prasat během růstu
Изменения в отложении отдельных слоев хребтового сала свиней во время роста
Changes in the Deposition of Separate Layers of Back-Fat in the Course of Growth in Pigs
Veränderungen in der Ablagerung größerer Rückenspeckmengen bei Schweinen während ihres Wachstums
Changements survenus dans la déposition des couches particulières de graisse dorsale chez les porcs au cours de la croissance 267
- Hartman M.: Příspěvek k problematice stanovení kyseliny mléčné v bílkovinných silážích a senážích
К проблематике определения молочной кислоты в белковых силосах и сенажах
On the Problem of the Determination of Lactic Acid in Proteinaceous Silage and Haylage
Beitrag zur Problematik der Milchsäurebestimmung in Eiweißfuttersilagen und Heulagen
Contribution à la problématique portant sur la détermination de l'acide lactique dans les ensilages simples et les ensilages des fourrages préfanés 805
- Hladký J.: Vývin svalstva u plemenných býků českého strakatého plemene a jeho změny ve věku od 1½ do 5½ let
Развитие мускулатуры у быков-производителей чешской красно-пестрой породы и ее изменения в возрасте от 1,5 до 5,5 лет
Development of Muscles in the Breeding Bulls of the Bohemian Pied Breed and its Changes in the Age from 1½ to 5½ Years
Bemuskelung bei Zuchtbullen des böhmischen Fleckviehs und Veränderungen derselben im Alter von 1½ bis 5½ Jahren
Développement des muscles des taureaux de reproduction de la race tachetée tchèque et ses modifications à l'âge de 1,5 à 5,5 ans 137
- Höll Č.: Fenotypické korelace mezi ukazateli růstu a mléčnou užitkovostí prvotetek
Фенотипические корреляции между показателями роста и молочной продуктивностью первотелок
Phenotype Correlations between Growth Indices and Milk Efficiency of First Calving Cows
Phänotypische Korrelationen zwischen den Zunahmekennziffern und der Milchleistung von Erstlingskühen
Corrélations phénotypiques entre les indices de croissance et la productivité laitière des primipares 91
- Höll Č.: Variabilnost a vzájemná kolerace maximálního výdojku a relativního výdojku u stád
Вариантность и взаимная корреляция максимального минутного надоя и относительного надоя стад
Variability and Mutual Correlation of the Maximum Milk Yield per Minute and Relative Milk Yield in Herds
Variabilität und gegenseitige Korrelation des höchsten Minutengemelks und des relativen Gemelks bei Herden
Variabilité et corrélation réciproque entre le débit maximum de traite et le débit des troupeaux 349

- Höll Č.: Délka mezidobí krav ve stádech, jeho variabilita a vztah k mléčné produkci
 Продолжительность промежуточного периода коров в стадах, его вариантность и отношение к молочной продукции
 Duration of the Lactation Period of Cows in Herds, its Variability and Relation to Milk Production
 Zwischenkalbezeit bei Kühen in Herden, ihre Variabilität und Beziehung zur Milchproduktion
 Durée de l'intervalle (service période) des vaches dans les troupeaux, sa variabilité et son rapport à la production laitière 657
- Höll Č.: Variabilnost a korelace předozadního indexu I_{PZ} u předních stád českého strakatého skotu
 Вариантность и корреляция передне-заднего индекса I_{PZ} у лучших стад чешской пестрой породы
 Variability and Correlations of the Fore-Rear Index I_{PZ} in the Best Herds of the Bohemian Pied Cattle
 Variabilität und Korrelation des Vor- und Hinterteil-Indexes I_{PZ} bei den hervorragenden Herden der Böhmisches Fleckviehrasse
 Variabilité et corrélation des l'indice I_{PZ} antérieur: postérieur, des les meilleurs troupeaux de bovins de la race tachetée tchèque 787
- Hovorka F., Nováček J.: Porážková váha bílých ušlechtilých prasat z hlediska výkrmnosti
 Убойный вес белых улучшенных свиней с точки зрения способности к откорму
 Slaughter Weight of Large White Pigs from the Point of View of Fattening Capacity
 Das Schlachtgewicht der Weißen Edelschweine vom Gesichtspunkt der Mastfähigkeit
 Poids d'abattage des porcs blancs nobles par rapport à l'aptitude à l'engraissement 275
- Hudský Z., Čermák V., Tomek A.: Genetické parametry hus v zemědělském chovu
 Генетические параметры гусей в областных разведениях
 Genetic Parameters of Geese in Inland Breeding
 Genetische Parameter der Gänse in der Landeszuucht
 Paramètres génétiques des oies dans l'élevage provincial 451
- Hudský Z., Kuča J., Hořejš I.: Hodnocení výkrmnosti a jatečné hodnoty housat
 Оценка откормочной способности и боенской ценности гусят
 Evaluation of Fattening Capacity and Slaughter Value in Goslings
 Bewertung der Mastfähigkeit und des Schlachtwertes bei Gänschen
 Evaluation des propriétés bouchères des oisons mis à l'engrais rapide 233
- Hudský Z., Lautner V.: Jatečné vlastnosti kachen ve vztahu k původu a krmné dávce
 Боенские свойства уток в зависимости от происхождения и кормового рациона
 Slaughter Characteristics of Ducks in Relation to Origin and Feed Ration
 Schlachteigenschaften der Enten in Beziehung auf die Abstammung und auf die Futteration
 Propriétés bouchères des canards en fonction de l'origine et de la ration alimentaire 547

- Chrappa V., Peter V., Ginter E.: Účinek glycidových krmiv na velikost pečene, obsah cholesterolu a EMK u výkrmových kačic
 Действие глицидных кормов на размер печени, содержание холестерина и EMK у откормочных уток
 The Effect of Carbohydrate Feeds on Liver Size, Cholesterol and EFA Content in Fattening Ducks
 Effekt der Glyzidfuttermittel auf die Lebergröße, den Cholesteringehalt und den Gehalt esterifizierter Fettsäuren bei Mastenten
 Effet des aliments glucidiques sur la grosseur de foie, la teneur en cholestérol et acides gras estérifiés chez les canards à l'engraissement . . . 463
- Christianová I., Kroupová V., Kursá J.: Příspěvek ke studiu laktátdehydrogenázy v krevním séru skotu
 Об изучении лактадегидрогеназы в кровяной сыворотке кр. рог. скота
 On the Study of Lactatdehydrogenase in the Blood Serum of Cattle
 Beitrag zum Studium der Laktatdehydrogenase im Blutserum des Rindes
 Contribution à l'étude de la lactate-déhydrogénase dans le sérum sanguin des bovins . . . 165
- Jakubec V., Lindovský R., Tošovský J.: Relativní důležitost faktorů kvantitativní produkce vlny u ovcí plemene merino a zušlechtěná valaška
 Относительная важность факторов количественной продукции шерсти у овец пород меринос и улучшенная волошская
 Relative Importance of the Factors of Quantitative Wool Production in the Merino and Improved Valachian Sheep
 Relative Bedeutung der Faktoren der quantitativen Wollproduktion bei Merino- und veredelten Walachischen Schafen
 Importance relative des facteurs de production quantitative de la laine chez les brebis de la race mérinos et valaque améliorée . . . 699
- Jančařík A.: Amoniakální frakce v esurálních bachorových šťavách skotu
 Аммиачные фракции в голодных рубцовых жидкостях крупного рогатого скота
 Ammoniacal Fractions in the Esurial Rumen Liquors of Cattle
 Ammoniakfraktionen in Pansen-Esurialsäften des Rindes
 Fraction ammoniacale dans les sucs esuriels de panse . . . 11
- Jelínek T.: Výpočet výparu z mokrých povrchů
 Вычисление испарений из мокрых поверхностей
 Calculation of Evaporation from Wet Surfaces
 Berechnung der Ausdunstungen aus feuchten Oberflächen
 Calcul de l'évaporation sur des surfaces humides . . . 325
- Kaňoun J.: K šedesátinám prof. dr. ing. Josefa Kopeckého
 К 60-летию проф. д-ра инж. Йозефа Копецкого
 On the Sixtieth Birthday of Prof. Dr. Ing. Joseph Kopecký
 Zum sechzigsten Geburtstag von Prof. Dr. Ing. Josef Kopecký
 Soixantième anniversaire du prof. Dr. ing. Joseph Kopecký . . . 733
- Kašpar F., Prokop V.: Ovlivnění stravitelnosti dusíkatých látek sójové mouky v dietě pro časně odstavená selata
 Воздействие на переваримость азотных веществ соевой муки в диете для рано отнятых поросят
 Influencing of the Digestibility of the Nitrogenous Substances of Soy Flour in the Diet for Early Weaned Piglets

- Beeinflussung der Verdaulichkeit des Sojamehls in der Diät für frühzeitig abgesetzte Ferkel
Influences exercées sur la digestibilité des matières azotées de farine de soya dans la diète destinée aux porcelets précocement sevrés . . . 641
- Klusáček J.: Stáří prasat ve 20 kg živé váhy a jejich pozdější výkrmnost a jatečná hodnota
Возраст свиней, достигших 20 кг живого веса, и их последующая откормочность и боенская ценность
Age of Pigs at 20 kg of Live Weight and their Further Fattening Capacity and Carcass Value
Das Alter der Schweine bei 20 kg Lebendgewicht und ihre spätere Mastleistung und Schlachtwert
Age des porcs au moment de leur poids vif de 20 kg et leurs aptitude à l'engraissement et valeur bouchère postérieures . . . 837
- Kolář I., Sedláková L.: Produkční účinnost krmných dávek senážního a polosenažního typu ve výživě dojníc
Продуктивная эффективность кормовых рационов сенажного и полусенажного типов в питании дойных коров
The Production Effectiveness of Feed Rations of the Haylage and Semi-Haylage in the Nutrition of Dairy Cows
Produktionseffekt von Futterationen des Gärheu- und Halbgärheutypes in der Ernährung von Milchkühen
Efficacité de production des rations alimentaires de type d'ensilages préfanés et semi-préfanés dans l'alimentation des vaches laitières . . . 569
- Kopecký O.: Nová kritéria při zkouškách masné užitkovosti prasat
Новые критерии испытаний мясной продуктивности свиней
New Criteria in the Testing of Pigs for Meat Efficiency
Neue Kriterien bei Fleischleistungsprüfungen von Schweinen
Critères nouveaux employés aux essais portant sur la productivité bouchère des porcs . . . 813
- Košar K., Fořt M.: Porovnání výsledků dosažených při odchovu nosnic ve dvou typech klecí
Сравнение результатов разведения несушек в 2 типах клеток
Comparison of Results Obtained with the Keeping of Laying Hens in 2 Types of Cages
Vergleich der bei der Haltung von Legehennen in zwei Käfigtypen erzielten Ergebnisse
Comparaison des résultats obtenus pendant l'élevage des pondeuses dans deux types de cages . . . 409
- Kosař J., Rohlíček J., Zobal J., Prokšová M.: Vliv minerálních rovkou se syntetickými doplňky a přísady koncentrovaných krmiv
Откорм крупного рогатого скота сахарной свеклой с синтетическими добавками и дополнительной подачей концентратов
Fattening of Cattle with Sugar Beet and Synthetic Complements and Additions of Concentrated Feeds
Rindermast mit Zuckerrüben und synthetischen Ergänzungstoffen sowie Kraftfutter
Engraisement des bovins à la betterave sucrière, additionnée de suppléments synthétique et d'aliments concentrés . . . 215

- Kosař J., Rohlíček J., Zobal J., Prokešová M.: Vliv minerálních doplňků na zdravotní stav a růst mladého skotu při uplatnění glycidového typu krmné dávky a močoviny
Влияние минеральных добавок на состояние здоровья и рост молодняка крупного рогатого скота при применении глицидного типа кормового рациона и мочевины
The Influence of Mineral Supplements on the State of Health and Growth of Young Cattle with Application of the Carbohydrate Type of Feed Ration and Urea
Einfluß von Mineralstoffbeigaben auf den Gesundheitszustand und das Wachstum des Jungviehs bei Anwendung einer Futterration des Glyzidtyps und Harnstoff
Influence des suppléments minéraux sur l'état sanitaire et la croissance des jeunes bovins, lorsqu'on distribue le type glucidique de ration alimentaire et l'urée 589
- Koubek K.: Několik poznámek ke konsolidaci na úseku zemědělské vědy a výzkumu
Несколько примечаний к консолидации в области сельскохозяйственной науки и научного исследования
A Few Remarks on the Consolidation in the Sector of Agricultural Science and Research
Einige Bemerkungen zur Konsolidation auf dem Fachgebiet der landwirtschaftlichen Wissenschaft und Forschung
Quelques remarques concernant la consolidation dans le secteur de science agricole et de recherches (v č. 9)
- Kovalčík K., Drienka J.: Telemetrické sledovanie frekvencie srdečného tepu u dojníc
Телеметрическое изучение частоты сердечного пульса у дойных коров
Telemetric Examination of the Rate of Heart Pulse in Dairy Cows
Telemetrische Verfolgung der Herzschlagfrequenz bei Milchkühen
Contrôle téléométrique de la fréquence du pouls de couer des vaches laitières 19
- Kovalčík K., Šottník J.: Vplyv hluku na mliekovú úžitkovosť kráv
Влияние шума на молочную продуктивность коров
The Effect of Noise on the Milk Efficiency of Cows
Einfluß des Lärms auf die Milchleistung der Kühe
Influence du bruit sur la productivité laitière des vaches 795
- Kroupová V.: Několikaleté sledování sérové hladiny karotenů u jalovic v horské oblasti
Многолетнее наблюдение уровня каротинов сыворотки у телок в горной области
Several Years' Study of Serum Carotenes Level in Heifer Kept in a Mountain Region
Mehrjährige Untersuchungen über die Serenniveaus der Karotine bei Färsen im Gebirgsgebiet
Etude poursuivie pendant plusieurs années du niveau sérique des carotènes des génisses dans la zone de montagne 209
- Kroupová V.: Hladina hemoglobinu a hematokritová hodnota v krvi mladého skotu s různou úrovní růstu
Уровень гемоглобина и величина гематокрита в крови молодняка крупного рогатого скота с разным уровнем роста
Haemoglobin Level and Haematocrite Value of Blood in Young Cattle at Different Rates of Growth

- Hämoglobinspiegel und Hämatokritblutwert des Jungvieh mit verschiedenem Wachstumsniveau
Niveau d'hémoglobine et valeur de l'hématocrite dans le sang des jeunes bovins accusant le niveau différent des croissance 671
- Lindovský R., Jakubec V., Pindák A.: Vliv obrůstu hlavy, břicha a končetin na produkci vlny u ovci plemene žírné merino a zušlechtěná valaška
Влияние обрастания шерстью головы, живота и конечностей на продукцию шерсти у овец породы жирный меринос и улучшенная волошская
The Effect of the Covering of the Head, Belly and Body Extremities on Wool Production in the Sheep of the Mutton Merino and Improved Valachian Breeds
Einfluß der Bewachsenheit des Kopfes, des Bauches und der Extremitäten auf die Wollproduktion bei Fleischmerinos und veredelten Walachischen Schafen
Influence de la quantité de toison couvrant le tête, le ventre et les pattes sur la production de la laine des moutons des races mérinos d'engraissement et valaque améliorée 707
- Lízal F., Oplíštil M.: Zkrmování kukuřičné siláže jako jediného objemného krmiva dojnicím
Скармливание дойным коровам кукурузного силоса в качестве единственного объемного корма
Feeding of Maize Silage to Dairy Cows as the Only Bulk Fodder
Verfütterung von Maissilage als einzigem Rauhfutter an Milchkühe
Distribution du maïs d'ensilage aux laitières en tant qu'aliment grossier unique 863
- Mácha J., Soutorová J., Mikešová M., Svoboda P.: Příspěvek ke studiu heterozního efektu u slepic
К вопросу гетерозисного эффекта у кур
On the Study of Heterosis Vigour in Hens
Beitrag zum Studium des Heterosiseffektes bei Hennen
Une contribution à étude relative à effet d'hétérosis chez les poules . . . 843
- Majerčíak P., Žilla T.: Analýza potreby živín u prasnic v priebehu prasnosti a dojčenia
Анализ потребности в питательных веществах свиноматок в ходе супоросности и подсосного периода
Analysis of the Nutrient Requirements in Sows in the Course of Pregnancy and Suckling
Analyse des Nährstoffbedarfes bei Sauen während der Trächtigkeit und der Säugeperiode
Analyse du besoin en matières nutritives des truies pendant la gestation et l'allaitement 679
- Markovič P., Pytloun J.: Odchov telat pomocí mléčné krmné směsi ve vztahu k růstu a k mléčné užitkovosti v I. laktaci
Выращивание телят с помощью молочного комбикорма в соотношении с ростом и молочной продуктивности в I лактации
Calf Rearing on Milk Feed Mixture in Relation to Growth and Milk Efficiency in the First Lactation
Kälberaufzucht mit Milchfuttermischung in Beziehung zum Wachstum und Milchleistung in der I. Laktation
Elevage des veaux au moyen d'un aliment composé laitier par rapport à la croissance et la productivité laitière dans la première lactation . . 745

- Medvecký D., Lichvár I.: Náhrada mliečného tuku pri odchove teliat hydrolyzovaným škrobom v kombinácii s hovädzím lojom
 Замена молочного жира в питании телят гидролизированным крахмалом в комбинации с говяжьим жиром
 Hydrolyzed Starch Combined with Tallow Used as a Milk-Fat Substitute in Calf Rearing
 MilCHFettersatz bei Kälberaufzucht mit hydrolysiertter Stärke in Kombination mit Rindertalg
 Remplacement de la matière grasse du lait dans l'élevage des veaux par l'amidon hydrolysé combiné avec le suif de boeuf 529
- Mikšík J., Dufek J., Králík O.: Vliv některých faktorů na délku březosti krav českého strakatého skotu
 Влияние некоторых факторов на продолжительность стельности чешского пестрого кр. рог. скота
 Effect of Some Factors on the Duration of Pregnancy in the Czech Pied Breed
 Einfluß einiger Faktoren auf die Dauer der Trächtigkeit bei Kühen des böhmischen Fleckviehs
 Influence de certains facteurs sur la durée de gestation des vaches de la race tachetée 493
- Mikšík J., Urban F.: Mléčná produkce na první laktaci u časně zapuštěných jalovic českého strakatého plemene
 Молочная продуктивность на первой лактации у рано покрытых нетелей чешской красно-пестрой породы
 Milk Production in the first Lactation in Early-Mated Heifers of the Bohemian Pied breed
 Milchproduktion für die erste Laktation bei frühzeitig gedeckten Färsen des böhmischen Fleckviehs
 Production laitière dans la première lactation des génisses de la race tachetée tchèque, livrées précocement à la saillie 81
- Moskal V.: Korelační a regresní koeficienty mezi tělesnými mírami a vlastnostmi výkrmnosti a jatečné hodnoty prasat
 Коэффициенты корреляции и регрессии между телесными промерами и свойствами способности к откорму и боенской ценности
 Correlation and Regression Coefficients between the Body Measurements and the Characters of Fattening Capacity and Carcass Value of Pigs
 Korrelations- und Regressionskoeffizienten zwischen den Körpermaßen und Mastfähigkeit- und Schlachtwerteigenschaften bei Schweinen
 Coefficients de corrélation et de régression entre les dimensions corporelles, les aptitudes à l'engraissement et la valeur bouchère des porcs 37
- Moskal V.: Vliv plemene pietrain na výkrmnost a jatečnou hodnotu černostrakatých přeštických prasat do 80-kg ž. v.
 Влияние породы пьетрэн на способность к откорму и боенскую ценность чернопестрых пржештицких свиней до 80 кг живого веса
 The Effect of the Pietrain Breed on the Fattening Capacity and Carcass Value of Black-Pied Přestice Pigs up to the Weight of 80 kg Live Weight
 Einfluß der Pietrainchweinrasse auf die Mastfähigkeit und den Schlachtwert der Schwarzbunten Přestitzer Schweine bis zu 80 kg Lebendgewicht
 Influence de la race piétrain sur l'aptitude à l'engraissement et la valeur bouchère des porcs tachetés noirs de Přestice jusqu'au poids vif de 80 kg 281

- Moskal V.: Výkrmnost a jatečná hodnota při zušlechťovacím křížení přeštických černostrakatých prasat s plemenem pietrain do 90 kg ž. v.
Откормочность и боенская ценность в ходе улучшающего скрещивания пржештицких черно-пестрых свиней с породой пьетрен живым весом до 90 кг
Fattening Capacity and Carcass Value in the Grading-up of the Přestice Black-Pied Crossed with the Pietrain Breed Fattened to the Live Weight of 90 kg
Mastfähigkeit und Schlachtwert bei der Veredelungskreuzung des Přestitzer schwarzbunten Schweines mit der Pietrain-Rasse bis zu 90 kg Lebendgewicht
Aptitude à l'engraissement et valeur bouchère, résultant du croisement d'amélioration des porcs tachetés noirs de Přestice avec les porcs de la race piétrain, jusqu'au poids vif de 90 kg 827
- Moskal V., Tošovský J.: Využití diskriminační analýzy variance při porovnání genealogických linií kanců v užitkových vlastnostech
Применение дискриминационного анализа дисперсии при сравнении генеалогических линий хряков в продуктивных свойствах
The Use of Discrimination Variance Analysis in the Comparison of Genealogical Lines of Boars in Efficiency Characteristics
Ausnutzung der Diskriminations-Varianzanalyse beim Vergleich genealogischer Eberlinien vom Gesichtspunkt der Nutzeigenschaften
Utilisation de l'analyse de variance de discrimination des lignées généalogiques des verrats en ce qui concerne les propriétés productives 241
- Munk Z., Vrba Z.: Průzkum nejdůležitějších ukazatelů plodnosti anglických plnokrevných klisen, především porodnosti
Исследование самых важных показателей плодовитости английских чистокровных кобыл, прежде всего рождаемости
Research of the Most Important Fertility Indices in English Full-Blooded Mares — Particularly Birth-Rate
Durchforschung der wichtigsten Fruchtbarkeitskennziffern bei englischen Vollblutstuten, vor allem der Geburtenzahl
Recherche des indices les plus importants de fécondité des juments anglaises pur-sang, en premier lieu de natalité 561
- Navrátil B., Vlček A.: Účinnost některých kombinací obilovin a pokrutinových šrotů při výkrmu prasat
Эффективность некоторых комбинаций зерна и жмыховых шротов при откорме свиней
The Effectiveness of Certain Combinations of Cereals and Shredded Oil-Cakes in Pig Fattening
Effekt einiger Getreide- und Ölkuchenschrotkombinationen bei der Schweinemast
Efficacité de certaines combinaisons de céréales et de tourteaux égrugés utilisés à l'engraissement des porcs 613
- Nedělová S., Šiler R., Fiedler J., Moskal V.: Reciproké mezi-plemenné křížení prasat plemene bílé ušlechtilé a cornwallské
Перекрестное межпородное скрещивание свиней белой улучшенной и корнуэльской пород
Reciprocal Crossing of Pigs of Czech Large White and Large Black Breeds
Reziproke Zwischenrassenkreuzung bei weißen Edelschweinen und Cornwallrasse
Croisement réciproque des porcs entre la race blanche noble et la race cornwall 539

- Nedopil F.: Význam hyaluronidázového testu pro vymezení typu konstituce skotu
 Значение гиалуронидазного теста для определения типа конституции крупного рогатого скота
 The Importance of the Hyaluronidase Test for the Determination of the Type of Body Conformation in Cattle
 Bedeutung des Hyaluronidasentests für die Bestimmung des Konstitutions-typs beim Rind
 Importance du test hyaluronidasé pour la détermination du type de constitution des bovins 1
- Nedopil F.: Reynalsův faktor u monozygotních dvojčat skotu
 Фактор Рейнальса у монозиготных двоен крупного рогатого скота
 Reynals' Factor in Monozygotic Cattle Twins
 Reynals-Faktor bei den eineiigen Rinderzwillingen
 Facteur de Reynals chez les jumeaux bovins monozygotes 503
- Nedopil F.: Vliv některých činitelů na průběh hyaluronidázového testu u dojnic
 Влияние некоторых факторов на ход гиалуронидазного теста у дойных коров
 The Effect of Some Factors on the Course of the Hyaluronidase Test in Dairy Cows
 Einfluß einiger Faktoren auf den Verlauf des Hyaluronidasetestes bei Milchkühen
 Influence de certains facteurs sur le déroulement du test avec l'hyaluronidase, effectué sur les laitières 779
- Pajtáš M., Sommer A.: Štúdium výživnej hodnoty fyzikálne-chemicky upravených drevných pilín
 Изучение питательной ценности физико-химически обработанных опилок
 Study of Nutritive Value of Physico-chemically Processed Saw-dust
 Untersuchungen über den Nährwert der physikalisch-chemisch bearbeiteten Sägespäne
 Etude de la valeur nutritive des sciures de bois adaptées par voie physico-chimique 223
- Páleník Š.: Výkrm ošípaných s uplatněním silážovaného kukuričného a pšeničného zrna
 Откорм свиней с использованием силосованного кукурузного и пшеничного зерна
 Pig Fattening with Application of Silage Maize and Wheat Grain
 Schweinemast mit Ausnutzung von silierten Mais- und Weizenkörnern
 Engraissement des porcs à l'aide de maïs et de blé ensilés 625
- Páleník Š., Mechír M.: Vplyv rôznej intenzity výživy na rast a výsledky výkrmu býčkov slovenského strakatého plemena
 Влияние разной интенсивности питания на рост и результаты откорма бычков словацкой пестрой породы
 Effect of Different Nutrition Rates on the Growth and Fattening Results in Bullocks of the Slovak Pied Breeds
 Einfluß der verschiedenen Ernährungsintensität auf das Wachstum und Mastergebnisse bei Jungbullen des Slowakischen Fleckviehs
 Influence de l'intensité variée d'alimentation sur la croissance et les résultats de l'engraissement des bouvillons de la race tachetée slovaque 393

- Pašek V.: Fenotypová vazba tělesných rozměrů skotu s nejdůležitějšími částmi jatečné půlky
Фенотипическая зависимость между телесными промерами и основными отрубями говяжьей полутуши
Phenotype Bond of Body Measurement with the Most Important Parts of the Half Carcass
Phänotypebindung der Körpermaße und die wichtigsten Teile des Schlachthälfte
Liaison phénotypique entre les dimensions corporelles et les morceaux les plus importants du demi-boeuf 115
- Pašek V.: Posuzování jatečné hodnoty skotu podle vývinu jednotlivých partií masa a kostí
Оценка убойных качеств крупного рогатого скота по выходу оптовых отрубов мяса и костей
Evaluation of the Carcass Value of Cattle on the Basis of the Development of Separate Parts of Meat and Bone
Beurteilung des Schlachtwertes des Rindes nach der Entwicklung der einzelnen Fleisch- und Knochenpartien
Evaluation de la valeur bouchère des bovins en fonction du développement des parties individuelles de viande et d'os 373
- Pavel J., Svozil B.: Změny aktivity některých enzymů v krevním séru u drůbeže v období pohlavního dospívání
Изменения активности некоторых энзимов в сыворотке крови у птицы в период половой спелости
Changes in the Activity of Some Enzymes in the Blood Serum of Poultry in the Period of Sexual Maturing
Aktivitätsänderungen einiger Enzyme im Blutserum beim Geflügel in der Periode des geschlechtlichen Heranreifens
Changements de l'activité de certains enzymes dans le sérum sanguin de la volaille au cours de la maturation sexuelle 63
- Pavlík J., Fiedler J., Šiler R.: Genetické parametry výkrmnosti a jatečné hodnoty prasat plemene cornwallského a landrace
Генетические параметры способности к откорму и боенской ценности свиней пород корнвалл и ландрас
Genetic Parameters of Fattening Capacity and Carcass Value of the Pigs of the Cornwall and Landrace Breeds
Genetische Parameter der Mastfähigkeit und des Schlachtwertes bei Schweinen der Rassen Cornwall und Landrace
Paramètres génétiques d'aptitude à l'engraissement et de valeur bouchère des porcs de la race Cornwall et Landrace 29
- Pavlík J., Fiedler J., Šiler R.: Vnitroskupinová proměnlivost při zkouškách výkrmnosti a jatečné hodnoty prasat
Внутригрупповая изменчивость свиней во время их испытания на откормочность и боенскую ценность
Intragroup Variability in Pig Progeny Testing
Innengruppenvariabilität bei Schweine-Mastleistungs- und Schlachtwertprüfungen
Variabilité à l'intérieur du groupe lors des essais, portant sur l'engraissement et la valeur bouchère des porcs 689
- Pavlu V., Kálal L., Valenta M., Čepica S.: Polymorfismus transferinů krevního séra síha severního marény (*Coregonus lavaretus maraena*) a sivena amerického (*Salvelinus fontinalis*)
Полиморфизм трансфериннов кровяной сыворотки сеи (*Coregonus lavaretus maraena*) и палы американской (*Salvelinus fontinalis*)

Polymorphism of Blood Serum Transferamines of Great Maraena (<i>Coregonus lavaretus maraena</i>) and Brook Trout (<i>Salvelinus fontinalis</i>)	
Polymorphismus der Blutserumtransferrine der großen Maräne (<i>Coregonus lavaretus maraena</i>) und des Bachsaiblings (<i>Salvelinus fontinalis</i>)	
Polymorphisme des transferrines du sérum sanguin du lavaret (<i>Coregonus lavaretus maraena</i>) et du saumon de fontaine (<i>Salvelinus fontinalis</i>)	403
Pícha J., Pilz Z., Burjánková J., Píchová D.: Vliv jódované substance na štítnou žlázu, nadledvinky, krevní bílkoviny a močový kreatinin u prasat	
Влияние йодного вещества на щитовидную железу, надпочечник, кровяные белки и мочево́й креатин	
The Effect of Iodinated Substance on Thyroid Gland, Suprarenal Glands, Blood Protein and Urine Creatine in Pigs	
Einfluß der jodierten Substanz auf die Schilddrüse, Nebenniere, Blut-eiweißstoffe und Harnkreatinin bei Schweinen	
Influence des substances iodées sur la glande thyroïde, les glandes surrénales, les albumides de sang et sur la créatinine urinaire	43
Píchová J., Hurník J.: Vztah genu velkého účinku k užitkovým vlastnostem slepic	
Изучение отношения между геном сильного действия и продуктивными свойствами кур	
Study of the Relation of Genes of Great Effect to the Performance Characters of Hens	
Studium der Beziehung der Gene großer Wirkung zu den Nutzeigenschaften der Hennen	
Rapport entre le gène d'un effet puissant et les propriétés productives des poules	473
Eleage des gémisses en ne distribuant que le maïs d'ensilage comme le der Kühe	
Pilát Z., Seidenglanz J.: Vztahy mezi mléčnou užitkovostí krav a váhovým růstem dcer v kmenových chovech	
Отношения между молочностью коров и весовым ростом дочерей в маточных стадах	
Relations between Milk Efficiency and Weight Increases of Daughters in Stock Herds	
Beziehungen zwischen der Milchleistung der Kühe und dem Gewichtswachstum der Töchter in Stammzuchten	
Rapports entre la productivité laitière des vaches et la croissance en poids des filles dans les élevages de reproduction	329
Pilz Z., Pícha J., Píchová D., Burjánková J.: Vliv jódované substance na váhový růst prasat	
Влияние йодной субстанции на весовой рост свиней	
The Effect of Iodinated Substance on the Weight-Growth of Pigs	
Einfluß der jodierten Substanz auf die Gewichtszunahmen bei Schweinen	
Influence de la substance iodée sur la croissance en poids des porcs	313
Pindák J., Šrámek J., Lízal F.: Odchov jalovic s uplatněním kukuřičné siláže jako jediné objemné píce	
Выращивание телок с применением кукурузного силоса в качестве единственного объемного корма	
Heifer Rearing with Maize Silage Used as the Only Bulky Fodder	
Färsenaufzucht mit Maissilofutter als einzigem voluminösem Futter	
Eleage des génisses en ne distribuant que le maïs d'ensilage comme le seul fourrage grossier	755

- Plesník J., Kovalčíková M., Hečko R.: Plodnost a výskyt zdravotních poruch u kráv dojnějších plemien vo voľnom ustajnení
Плодовитость и случаи нарушения здоровья у коров молочных пород при свободном содержании
Fertility and the Occurrence of Health Disorders in Cows of Dairy Breeds Housed in Stanchionless Cow-Houses
Fruchtbarkeit und Vorkommen von Gesundheitsstörungen bei Kühen von Rassen mit einer höheren Milchleistung in Laufstallhaltung
Fécondité et apparition des troubles sanitaires chez les vaches dans la stabulation libre, appartenant aux races à rendement laitier plus élevé . 365
- Plesník J., Kovalčíková M., Kovalčík K.: Ekonomika chovu dojnějších plemien vo voľnom ustajnení
Экономика разведения молочных пород при беспривязном содержании
Economic Aspects of Keeping of rather High Milk-Yield Cattle Breeds in the Stanchion-less Housing
Ökonomik der Milchviehrassenhaltung bei freier Aufstallung
Economie de l'élevage des races laitières dans la stabulation libre . 185
- Polášek M., Zaoral J.: Vliv ročního období otelení na zabřezávání krav
Влияние времени отела на зачатие у коров
Effect of the Year Season of Calving on the Conception Rate in Cows
Einfluß des Jahreszeitraums bei der Abkalbung auf das Trächtigerwerden der Kühe
Influence de la saison de mise bas sur la fécondation des vaches . 357
- Prokop V.: Vliv doplňku L-lyzinu ke směsi ČOS 1 na růst selat, konverzi směsi a retenci N
Влияние добавлений Л-лизина в смесь для раннего отъема поросят 1 на рост поросят, конверсию смеси и удержание азота
Effect of L-lysine Additions to Mixture ČOS 1 on the Growth of Piglets, Conversion of the Mixture and Retention of N
Einfluß der Ergänzung des Ferkelmischfutters ČOS-1 mit L-Lysin auf das Ferkelwachstum, die Mischfutterkonversion und die Stickstoffretention
Influence du complément de la L-lysine, ajouté au mélange ČOS 1 sur la croissance des porcelets, la conversion du mélange et la rétention de l'azote 301
- Příbyl J.: Výzkum vztahů tvaru hrudníku a jeho interiéru k užitkovosti českých strakatých dojníc
Научное исследование отношений формы грудной клетки и ее внутреннего строения к продуктивности чешских красно-пестрых дойных коров
Investigation of the Relations Between the Chest Form and its Interior and the Utility of Bohemian Pied Dairy Cows
Erforschung der Beziehungen zwischen der Brustform und ihrem Interieur zur Leistung der Milchkühe des böhmischen Fleckviehs
Recherche des rapports entre la forme de la cage thoracique et son intérieur d'une part et la productivité des laitières tachetées tchèques d'autre part . 99
- Rob O.: Sledování vzniku arteficiálních změn při laboratorním vyšetření spermatu býků
Изучение возникновения искусственных изменений при лабораторном исследовании спермы быков
Follow-up of the Appearance of Artificial Changes in Laboratory Examination of Bovine Semen
Untersuchungen über die Bildung von artifiziellen Veränderungen bei Labortesten des Bullenspermas
Etude de l'origine des changements artificiels pendant l'exploration du sperme des taureaux au laboratoire . 193

- Rous J.: Pšeničný šrot jako jediný zdroj bílkovin a energie v krmných směsích pro kuřice nosného typu
Пшеничный шрот как единственный источник белков и энергии в комбикормах для кур-несушек
Wheat Meal as the Only Source of Proteins and Energy in Feeding Mixtures for Pullets of Laying Type
Weizenschrot als einzige Eiweißstoff- und Energiequelle in Futtermischungen für Junghennen des Legetyps
Froment égrugé en tant que source unique de matières albuminoïdes et d'énergie dans les aliments composés destinés aux poulettes pondeuses . 429
- Rous J.: Vliv genotypu a inbrídinku na stravitelnost některých živin a využití energie kohouty
Влияние генотипа и инбридинга на переваримость некоторых питательных веществ и использование энергии петухами
The Effect of Genotype of Inbreeding on the Digestibility of Some Nutrients and the Utilization of Energy by Cocks
Einfluß des Genotyps und der Inbreeding auf die Verdaulichkeit einiger Nährstoffe und die Ausnutzung der Energie bei Hähnen
Influence du génotype et de l'accouplement parental (inbreeding) sur la digestibilité de certaines matières nutritives et l'utilisation de l'énergie par les coqs 899
- Rous J., Koudela J., Mikolášek A.: Deficiencie aminokyselin v bílkovině pšenice pro kuřice nosného typu různého stáří a živé váhy
Недостаточность аминокислот в пшеничном белке для курочек-молодок яйценоского типа разного возраста и живого веса
Deficiency of Amino Acids in the Protein of Wheat for Hens of the Laying Type of Different Age and Live Weight
Aminosäurendefizienz im Weizenprotein für Junghennen (unterschiedlichen Alters und Körpergewichts) des Legetyps
Déficiency en acides aminés dans la protéine de froment, destiné aux poulettes pondeuses d'âge et de poids vif différents 647
- Rous J., Skřivan M.: Pšeničný šrot, jako jediný zdroj bílkovin a energie v krmných směsích pro výkrm kachňat
Пшеничный шрот как единственный источник белков и энергии в комбикормах для откорма утят
Wheat Groats as the Only Source of Protein and Energy in the Feed Mixtures for the Fattening of Ducklings
Weizenschrot als einzige Eiweiß- und Energiequelle in den Futtergemischen für die Entenmast
La farine de froment grossièrement moulue comme la source unique des matières albuminoïdes et d'énergie dans les mélanges fourragères pour l'engraissement des cannetons 555
- Sedláková L., Kolář I.: Ovesná a jetelotrávní senáž v letních krmných dávkách dojníc
Овсяный и бобово-злаковый сенаж в летних рационах коров
Oat and Clover-Grass Haylage in Summer Feed Rations for Dairy Cows
Hafer- und Kleegrashalbhheu in Sommerfütterationen der Milchkühe
Avoine et trèfle-graminées préfanées ensilées utilisées pour les rations alimentaires d'été distribuées aux laitières 383
- Sedláková L., Kolář I.: Produkční účinnost krmných dávek silážního, senosilážního a senného typu pro dojnice
Продуктивная эффективность кормовых рационов силосного, сеносилосного и сennого типа для дойных коров

- The Production Effectiveness of Feed Rations of the Silage, Hay-Silage, and Hay type for Dairy Cows
 Produktionseffekt der Futterrationen des Silofutter-, Heu- und Silofutter- und Heutyps für Milchkühe
 Efficacité de production des rations alimentaires de type d'ensilages, foin-ensilage et foin, destinées aux laitières 579
- Sova Z. a kol.: Aktivita alkalické fosfatázy (AP) v játrech a krvním séru u bažanta obecného (*Phasianus colchicus* L.) v postinkubační ontogenezi
 Активность щелочной фосфатазы (AP) в печени и сыворотке крови фазана обыкновенного (*Phasianus colchicus* L.) в период послеинкубационного онтогенеза
 Activity of Alkaline Phosphatase (AP) in the Liver and Blood Serum of the Pheasant (*Phasianus colchicus* L.) in Post-Incubation Ontogenesis
 Aktivität der Alkaliphosphatase (AP) in der Leber und im Blutserum des Fasans (*Phasianus colchicus* L.) in der Postinkubationsontogenese
 Activité de la phosphatase alcaline (AP) dans le foie et le sérum sanguin du faisan commun (*Phasianus colchicus* L.) dans l'ontogénèse de postincubation 725
- Staško J., Kočiová E., Splítek M., Hoja J., Beňáková M., Mišíková E.: Porovnanie intenzity rastu a jatočnej kvality káčat, chovaných pri teplote 39 °C a 23 °C
 Сравнение интенсивности роста и боенской ценности утят, выращиваемых при температуре 39 °C и 23 °C
 Comparison of the Growth Intensity and Slaughter Value of Ducklings Housed at the Temperature 39 °C and 23 °C
 Vergleich der Wachstumsintensität und des Schlachtwertes der bei einer Temperatur von 39 °C und 23 °C gehaltenen Jungenten
 Comparaison de l'intensité de la croissance et de la qualité bouchère des canards élevés à des températures de 39 °C et de 23 °C 457
- Suchánek B.: Vztah mezi ukazateli dojitelnosti předních a zadních čtvrtí vemene
 Отношение между показателями удойности передних и задних четвертей вымени
 Relation between the Milkability Indices of the Fore and Hind Quarters of the Udder
 Beziehungen zwischen den Kennwerten der Melkarbeit der vorderen und hinteren Euterviertel
 Rapport entre les indices d'aptitude à la traite des quartiers avant et arrière de la mamelle 665
- Šafář P., Kotland J., Šereda L., Váchal J.: Ověření možnosti hodnocení býků podle zkrácených laktací dcer
 Проверка возможности оценки быков по сокращенным лактациям дочерей
 Checking the Possibility of the Evaluation of Breeding Bulls on the Basis of the Reduced Lactation Periods of Daughters
 Überprüfung der Möglichkeiten der Bewertung von Bullen auf Grund der verkürzten Laktationen ihrer Töchter
 Vérification de la possibilité d'estimation des taureaux d'après les lactations réduites des filles 885
- Šereda L., Kotland J., Váchal J., Šafář P.: Vliv stáří jalovic při otelení na výši první laktace a výsledky kontroly dědičnosti býků
 Влияние возраста первотелок во время отела на размер I лактации и результаты контроля наследуемости у быков

The Effect of the Age of Heifers at Calving of the Level of the First Lactation, and the Results of Heredity Control in Bulls

Einfluß des Alters der Färsen bei Kalben auf die Milchleistung in der ersten Laktation und die Ergebnisse der Vererbungskontrolle von Bullen

Influence de l'âge des génisses au moment de la mise bas sur le volume de la première lactation et les résultats du contrôle d'hérédité des taureaux

879

Šiler R.: Faktory ovlivňující velikost kontrolních populací v chovu hospodářských zvířat

Факторы, влияющие на размеры контрольных популяций в стадах сельскохозяйственных животных

Factors Influencing the Size of Control Populations in Breeding of Farm Animals

Die die Größe der Kontrollpopulationen in der Haltung von landwirtschaftlichen Nutztieren beeinflussenden Faktoren

Facteurs influençant l'importance des populations témoins dans l'élevage des animaux de ferme

485

Šiler R., Fiedler J.: Stanovení genetického zisku ukazatelů reprodukce u bílých ušlechtilých prasat

Определение генетической прибыли для показателей репродукции у белых улучшенных свиней

The Estimation of Genetic Gain in Reproduction Characters of Czech Large White Pigs

Bestimmung des genetischen Gewinns für die Reproduktionskennwerte bei Weißen Edelschweinen

Détermination du gain génétique dans les indices de reproduction des porcs blancs nobles

259

Šiler R., Moskal V., Nedělová S., Fiedler J.: Reciproké meziplemenné křížení prasat plemen landrace a cornwall

Реципрокное межпородное скрещивание пород ландрас и корнуэль

Reciprocal Crossing of Pigs of Landrace and Large Black Breeds

Croisement intervariétal réciproque des porcs des races cornwall et landrace

821

Šiler R., Plocek F., Pavlík J.: Souhrnná genetická charakteristika reprodukce u bílých ušlechtilých prasat

Суммарная генетическая характеристика репродукции у белых улучшенных свиней

The Complete Genetic Characteristics of Reproduction in Large White Pigs

Genetische Gesamtcharakteristik der Reproduktion bei Weißen Edelschweinen

Caractéristique génétique globale de la reproduction des porcs de la race blanche noble

251

Šiler R., Šereda L.: Odhad genetického zisku v mléčné užitkovosti českého strakatého skotu

Предположение генетической прибыли в продукции молока у чешского пестрого крупного рогатого скота

The Estimation of Genetic Gain in Milk Production of Czech Pied Cattle

Schätzung des genetischen Gewinns in der Milchproduktion beim böhmischen Fleckvieh

Evaluation du bénéfice génétique dans la productivité laitière des bovins de la race tachetée tchèque

177

- Šimeček K.: Výživná hodnota kvasnic z petrochemických surovin
Питательная ценность дрожжей из петрохимического сырья
The Nutritive Value of Petrochemical Raw Materials
Nährwert der aus petrochemischen Rohstoffen erzeugten Hefe
Valeur nutritive des levures issues des matières premières pétrochimiques 633
- Váchal J., Šereda L., Šafář P., Kotland J.: Odhad genetických parametrů produkce mléka a dojitelnosti
Приблизительная оценка генетических параметров молочной продукции и удойливости
The Assessment of the Parameters of Milk Production and Milkability
Schätzung der genetischen Parameter für die Milchleistung und Melkbarkeit
Evaluation des paramètres génétiques de production du lait et de l'aptitude à la traite 873
- Váchal J., Teslík V.: Výzkum příbuzenské plemenitby u českého strakatého skotu
Исследование инбридинга у чешского пестрого крупного рогатого скота
Research of Inbreeding in the Bohemian Pied Cattle
Untersuchungen über Inbreeding beim Böhmischem Fleckvieh
Recherche de l'inbreeding chez les bovins de la race tachetée tchèque 735
- Zadrazil K., Šmerha J.: Polymorfismus bílkovin mléčného séra plemen jersey a montafon a jeho vztah k mléčné užitkovosti
Полиморфизм белков молочной сыворотки пород джерсей и монтафон и его отношение к молочной продуктивности
Polymorphism of Protein of Blood Serum in the Jersey and Montafon Breeds, and Its Relation to Milk Efficiency
Polymorphismus der Milchsereneiweiße bei den Jersey- und Montafonrassen und deren Beziehung auf die Milchleistung
Polymorphisme des matières albuminoïdes du sérum de lait des races jersey et montafon et son rapport au rendement de lait 509
- Zemánek F., Králík O.: Závislosti mezi některými významnými ukazateli jatečné hodnoty českého strakatého skotu
Зависимости между некоторыми важными показателями боенской ценности чешского красно-пестрого крупного рогатого скота
Dependences between Some Important Indices of the Carcass Value of Bohemian Pied Cattle
Abhängigkeiten zwischen einigen wichtigen Schlachtwertkennziffern des böhmischen Fleckviehs
Corrélations entre certains indices importants de la valeur bouchère des bovins tachetés tchèques 125
- Župka Z., Maca E., Štiborová L.: Změny koeficientů korelace mezi ukazateli jatečné hodnoty skotu ve váhovém úseku 100–500 kg
Изменения коэффициентов корреляции между показателями боенской ценности крупного рогатого скота в весовом диапазоне 100–500 кг
Changes in the Correlation Coefficients between the Indices of the Carcass Value of Cattle in the Weight Range from 100 to 500 kg
Koeffizientenänderung der Korrelation zwischen Kennziffern des Rinderschlachtwertes im Gewichtsabschnitt von 100–500 kg
Changements des coefficients de corrélation entre les indices de la valeur bouchère des bovins dans les limites de poids entre 100 et 500 kg 107

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

- Jančařík A.: VII. evropský kongres krmivářského průmyslu v Cannes
 VII. европейский конгресс кормовой промышленности в Кан
 The VIIth European Congress of Feed Industry in Cannes
 Der VII. Kongreß der Futtermittelindustrie in Cannes
 VII. Congrès européen de l'industrie fourragère à Cannes 408
- Kopecký J.: Mezinárodní symposium o industrializaci v chovu skotu na
 Evropském zootechnickém kongresu v r. 1970 v Bupadešti
 Международный симпозиум по индустриализации промышленного разведения кр.
 рог. скота на европейском зоотехническом конгрессе 1970 года в Будапеште
 International Symposium on Industrialization in Cattle Breeding on the
 European Zootechnical Congress in 1970 in Budapest
 Internationales Symposium über Industrialisierung in der Rinderzucht auf
 dem Europäischen zootechnischen Kongreß im Jahre 1970 in Budapest
 Symposium international sur l'industrialisation dans l'élevage des bovins,
 tenu à l'occasion du Congrès zootechnique européen, ayant lieu en 1970
 à Budapest 173
- Kopecký J.: Česko-slovenský terminologický slovník z chovu koní s ně-
 meckými ekvivalenty
 Чешско-словацкий терминологический словарь коневодства с немецкими эквива-
 лентами
 Czech-Slovak Vocabulary of Horse Breeding with German Equivalents
 Tschechisch-slowakisches terminologisches Wörterbuch der Pferdezucht
 mit deutschen Äquivalenten
 Vocabulaire terminologique tchèque-slovaque en matière d'élevage des che-
 vaux, comprenant des équivalents allemands 853
- Suchánek B.: Chov skotu na „Evropském zootechnickém kongresu 1970
 v Bupadešti
 Промышленное разведение крупного рогатого скота на европейском зоотехничес-
 ком конгрессе в 1970 г. в Будапеште
 Cattle Breeding on the "European Zootechnical Congress 1970 in Buda-
 pest"
 Elevage des bovins dans le Congrès zootechnique européen, tenu en 1970
 à Budapest 174
- Tyleček J.: Dr. ing. Jaroslav Herzig, DrSc., se dožívá sedmdesátí let
 Д-ру Ярославу Герцигу исполняется 70 лет
 Dr. Ing. Jaroslav Herzig, DrSc., Celebrates his Seventieth Birthday
 Dr. Ing. Jaroslav Herzig, DrSc., erreicht sein siebzigstes Lebensjahr
 Dr. Ing. Jaroslav Herzig, DrSc., commémore son 70e anniversaire 239

AKTUALITY

- Jančařík A.: Kvantitativní biologie metabolismu
 Квантитативная биология метаболизма
 Quantitative Biology of Metabolism
 Quantitative Metabolismusbiologie
 Biologie quantitative de métabolisme 905

DISKUSE

Kníže B.: Materský efekt a vazba na pohlaví ve vztahu k užitkovým vlastnostem drůbeže

Материнский эффект и половая связь по отношению к продуктивным свойствам птицы

Maternal Effect and the Sex-Linkage in Relation to the Efficiency Properties of Poultry

Mütterlicher Effect und die Geschlechtsbindung in Beziehung auf die Nutzeigenschaften des Geflügels

Effect maternel et relation entre le sexe et les propriétés productives de la volaille

481

RECENZE

Herzig J.: Erich Kolb: Příručka o výzkumu a uplatnění specificky účinných látek a doplňkových krmiv ve výživě hospodářských zvířat

Эрих Кольб: Брошюра об исследовании и применении специфически действующих веществ и дополняемых кормов в питании сельскохозяйственных животных

Erich Kolb: Manual Dealing with Research and Application of Specifically Active Substances and Additional Feeds in the Nutrition of Farm Animals

Erich Kolb: Handbuch über die Erforschung und Geltendmachung von spezifisch wirksamen Stoffen und Ergänzungsfuttermitteln in der Ernährung der landwirtschaftlichen Nutztiere

Erich Kolb: Manuel sur la recherche et la mise en valeur des substances d'efficacité spécifique et des aliments supplémentés dans l'alimentation des animaux de ferme

655

Jančařík A.: Přežvýkavci jako planktonofágové

Жвачные в качестве планктонофагов

Ruminants as planktophages

Wiederkäuer als Planktonphagen

Ruminants en tant que plantonophages

Jančařík A.: Stanovení stravitelnosti krmiva u přežvýkaců

Определение переваримости корма у жвачных

Determination of Fodder Digestibility in Ruminants

Bestimmung der Futterverdaulichkeit bei Wiederkäuern

Détermination de digestibilité de fourrage chez ruminants

855

